

Antrag auf Prozesskostenhilfe: Erklärung über die persönlichen und wirtschaftlichen Verhältnisse (ZP 40)

Application for Prozesskostenhilfe (Legal Aid): Declaration of the personal and economic conditions (ZP40)

Quelle / Source: <http://www.berlin.de/gerichte/was-moechten-sie-erledigen/artikel.418028.php>

Version: 01/2014

Sprachen: Deutsch / Einfache Sprache
Languages: German / Simple German

Veröffentlicht / published:
4.9.2017

*** Achtung: Dieses Dokument ist nur eine Hilfe. Sie müssen das originale Formular ausfüllen.**

Wenn Sie das allein machen, machen Sie vielleicht etwas falsch. Das kann dann Probleme geben. Deswegen raten wir Ihnen, sich in einer Beratungsstelle Hilfe zu holen.

Alle Übersetzungen haben ehrenamtliche Helferinnen und Helfer von dem Verein "KuB" gemacht. So gut sie es konnten. Aber sie können keine Garantie geben, dass sie jeden Satz richtig übersetzt haben.

Bezeichnung, Ort und Geschäftsnummer des Gerichts:

Erklärung über die persönlichen und wirtschaftlichen Verhältnisse bei Prozess- oder Verfahrenskostenhilfe

– Belege sind in Kopie durchnummeriert beizufügen –

A Angaben zu Ihrer Person			
Name, Vorname, ggf. Geburtsname	Beruf, Erwerbstätigkeit	Geburtsdatum	Familienstand
Anschrift (Straße, Hausnummer, Postleitzahl, Wohnort)		Tagsüber tel. erreichbar unter Nummer	
Sofern vorhanden: Gesetzlicher Vertreter (Name, Vorname, Anschrift, Telefon)			

B Rechtsschutzversicherung/Mitgliedschaft		
1. Trägt eine Rechtsschutzversicherung oder eine andere Stelle/Person (z. B. Gewerkschaft, Mieterverein, Sozialverband) die Kosten Ihrer Prozess- oder Verfahrensführung?		Beleg Nummer
<input type="checkbox"/> Nein	<input type="checkbox"/> Ja: In welcher Höhe? Wenn die Kosten in voller Höhe von einer Versicherung oder anderen Stelle/Person getragen werden, ist die Bewilligung von Prozess- oder Verfahrenskostenhilfe nicht möglich und damit die Beantwortung der weiteren Fragen <u>nicht</u> erforderlich.	
2. <u>Wenn nein</u>: Besteht eine Rechtsschutzversicherung oder die Mitgliedschaft in einem Verein/einer Organisation (z. B. Gewerkschaft, Mieterverein, Sozialverband), der/die die Kosten der beabsichtigten Prozess- oder Verfahrensführung tragen oder einen Prozessbevollmächtigten stellen könnte?		Beleg Nummer
<input type="checkbox"/> Nein	<input type="checkbox"/> Ja: Bezeichnung der Versicherung/des Vereins/der Organisation. Klären Sie möglichst vorab, ob die Kosten getragen werden. Bereits vorhandene Belege über eine (Teil-)Ablehnung seitens der Versicherung/des Vereins/der Organisation fügen Sie dem Antrag bei.	

C Unterhaltsanspruch gegenüber anderen Personen		
Haben Sie Angehörige, die Ihnen gegenüber gesetzlich zur Leistung von Unterhalt verpflichtet sind (auch wenn tatsächlich keine Leistungen erfolgen)? z. B. Mutter, Vater, Ehegatte/Ehegattin, eingetragene(r) Lebenspartner/Lebenspartnerin		Beleg Nummer
<input type="checkbox"/> Nein	<input type="checkbox"/> Ja: Name des Unterhaltsverpflichteten. Bitte geben Sie auf einem weiteren Exemplar dieses Formulars seine persönlichen und wirtschaftlichen Verhältnisse an, sofern diese nicht bereits vollständig aus den folgenden Abschnitten ersichtlich sind.	

D Angehörige, denen Sie Bar- oder Naturalunterhalt gewähren						
Name, Vorname, Anschrift (sofern sie von Ihrer Anschrift abweicht)	Geburts- datum	Verhältnis (z. B. Ehe- Mutter)	Monatsbetrag in EUR, soweit Sie den Zahlung gewähren	Haben diese Angehörigen eigene Einnahmen? z. B. Ausbildungsvergütung, Unterhalts-		Beleg Nummer
1				<input type="checkbox"/> Nein	<input type="checkbox"/> Ja: mtl. EUR netto	
2				<input type="checkbox"/> Nein	<input type="checkbox"/> Ja: mtl. EUR netto	
3				<input type="checkbox"/> Nein	<input type="checkbox"/> Ja: mtl. EUR netto	
4				<input type="checkbox"/> Nein	<input type="checkbox"/> Ja: mtl. EUR netto	
5				<input type="checkbox"/> Nein	<input type="checkbox"/> Ja: mtl. EUR netto	

ÜBERSETZUNG / TRANSLATION

Name, Ort und Nummer von dem Gericht:

Erklärung zu Ihnen und zu Ihrer Geld-Situation, wenn Sie einen Antrag Hilfe für Prozesskosten stellen

– Sie müssen die Belege kopieren, nummerieren und zusammen mit diesem Formular abgeben –

A Informationen über Sie						
Name, Vorname. Wenn sich Ihr Name geändert hat: Dann schreiben Sie auch Ihren Geburtsnamen dazu.	Beruf, Arbeitsstelle	Geburtsdatum	Sind Sie ledig, verheiratet, geschieden oder verwitwet?			
Adresse (Straße, Hausnummer, Postleitzahl, Stadt)			Telefonnummer tagsüber			
Haben Sie einen gesetzlichen Vertreter (zum Beispiel einen Rechtsanwalt)? (Dann schreiben Sie hier seinen Namen, Vornamen, seine Adresse, seine Telefonnummer.)						

B Versicherung für Prozesse/ Mitgliedschaft in einer Organisation						Beleg Nummer
1. Beahlt eine Versicherung für Prozesse oder jemand anderes (zum Beispiel eine Gewerkschaft, ein Verein für Mieter, ein Sozialverband, eine Person) die Kosten für Ihren Prozess?						
<input type="checkbox"/> Nein	<input type="checkbox"/> Ja: Wie viel zahlt die Versicherung oder jemand anderes? Wenn eine Versicherung oder jemand anderes alle Kosten für Ihren Prozess zahlt: Dann können Sie keine Hilfe vom Staat bekommen. Sie müssen <u>keine</u> weiteren Fragen beantworten.					
2. Wenn Sie mit Nein geantwortet haben: Haben sie eine Versicherung für Prozesse? Oder sind Sie Mitglied in einer Organisation (zum Beispiel eine Gewerkschaft, ein Verein für Mieter, ein Sozialverband), die vielleicht die Kosten für Ihren Prozess zahlt? Oder die Ihnen einen Anwalt geben kann?						Beleg Nummer
<input type="checkbox"/> Nein	<input type="checkbox"/> Ja: Name von der Versicherung oder von dem Verein. Gut ist: Fragen Sie die Versicherung oder den Verein schon jetzt, ob die Versicherung oder der Verein die Kosten für Ihren Prozess zahlt. Wenn nicht: Vielleicht haben Sie Papiere, die zeigen, dass die Versicherung oder der Verein die Kosten für Ihren Prozess nicht zahlt. Dann geben Sie diese Papiere zusammen mit diesem Formular ab.					

C Müssen andere Personen für Sie jeden Monat eine Hilfe zahlen?						Beleg Nummer
Gibt es jemanden in Ihrer Familie, der Ihnen jeden Monat eine Hilfe zahlen muss? (Sie müssen den Namen von dieser Person auch dann geben, wenn diese Person Ihnen kein Geld zahlt.)						
<small>Zum Beispiel Ihre Mutter, Ihr Vater, Ihr Ehemann/Ihre Ehefrau, Ihr eingetragener Lebenspartner/Ihre eingetragene Lebenspartnerin</small>						
<input type="checkbox"/> Nein	<input type="checkbox"/> Ja: Name der Person, die die Unterstützung bezahlen muss. Vielleicht können Sie in diesem Formular nicht alle Informationen über diese Person und ihre Geld-Situation geben. Dann füllen Sie dieses Formular noch mal extra aus. In dieses neue Formular schreiben Sie die Informationen über diese Person und ihre Geld-Situation.					

D Menschen in Ihrer Familie, denen Sie helfen. Vielleicht helfen Sie diesen Menschen mit Geld. Oder vielleicht mit Dingen wie Zimmer, Essen oder Kleidung.						Beleg Nummer
Name, Vorname, Adresse <small>(wenn die Adresse nicht wie dieselbe wie Ihre Adresse ist)</small>	Geburtsdatum	Wer ist dieser Mensch/wer sind diese	Hilfe in Euro jeden Monat, wenn Sie nur Geld geben.	Bekommen diese Menschen aus Ihrer Familie anderes Geld? <small>Zum Beispiel Lohn für die Ausbildung, Hilfe von dem anderen Elternteil</small>		
1		<small>diese Menschen? (zum Beispiel Ihre Ehefrau/ Ihr Ehemann, Ihr Kind, Ihre Mutter)</small>		<input type="checkbox"/> Nein	<input type="checkbox"/> Ja: Hilfe in Euro jeden Monat netto (was Sie ausgezahlt bekommen)	
2				<input type="checkbox"/> Nein	<input type="checkbox"/> Ja: Hilfe in Euro jeden Monat netto (was Sie ausgezahlt bekommen)	
3				<input type="checkbox"/> Nein	<input type="checkbox"/> Ja: Hilfe in Euro jeden Monat netto (was Sie ausgezahlt bekommen)	
4				<input type="checkbox"/> Nein	<input type="checkbox"/> Ja: Hilfe in Euro jeden Monat netto (was Sie ausgezahlt bekommen)	
5				<input type="checkbox"/> Nein	<input type="checkbox"/> Ja: Hilfe in Euro jeden Monat netto (was Sie ausgezahlt bekommen)	

Wenn Sie laufende Leistungen zum Lebensunterhalt nach dem Zwölften Buch Sozialgesetzbuch (Sozialhilfe) beziehen und den aktuellen Bescheid einschließlich des Berechnungsbogens vollständig beifügen, müssen Sie die Abschnitte E bis J nicht ausfüllen, es sei denn, das Gericht ordnet dies an.

E Bruttoeinnahmen

Belege (z. B. Lohnbescheinigung, Steuerbescheid, Bewilligungsbescheid mit Berechnungsbogen) müssen in Kopie beifügt werden.

1. Haben Sie Einnahmen aus (bitte die monatlichen Bruttobeträge in EUR angeben)

				Beleg Nummer				Beleg Nummer
Nichtselbständiger Arbeit?	<input type="checkbox"/> Nein	<input type="checkbox"/> Ja: <small>mtl. EUR brutto</small>			Unterhalt?	<input type="checkbox"/> Nein	<input type="checkbox"/> Ja: <small>mtl. EUR brutto</small>	
Selbständiger Arbeit/ Gewerbebetrieb/ Land- und Forstwirtschaft?	<input type="checkbox"/> Nein	<input type="checkbox"/> Ja: <small>mtl. EUR brutto</small>			Rente/Pension?	<input type="checkbox"/> Nein	<input type="checkbox"/> Ja: <small>mtl. EUR brutto</small>	
Vermietung und Verpachtung?	<input type="checkbox"/> Nein	<input type="checkbox"/> Ja: <small>mtl. EUR brutto</small>			Arbeitslosengeld?	<input type="checkbox"/> Nein	<input type="checkbox"/> Ja: <small>mtl. EUR brutto</small>	
Kapitalvermögen?	<input type="checkbox"/> Nein	<input type="checkbox"/> Ja: <small>mtl. EUR brutto</small>			Arbeitslosengeld II?	<input type="checkbox"/> Nein	<input type="checkbox"/> Ja: <small>mtl. EUR brutto</small>	
Kindergeld/ Kinderzuschlag?	<input type="checkbox"/> Nein	<input type="checkbox"/> Ja: <small>mtl. EUR brutto</small>			Krankengeld?	<input type="checkbox"/> Nein	<input type="checkbox"/> Ja: <small>mtl. EUR brutto</small>	
Wohngeld?	<input type="checkbox"/> Nein	<input type="checkbox"/> Ja: <small>mtl. EUR brutto</small>			Elterngeld?	<input type="checkbox"/> Nein	<input type="checkbox"/> Ja: <small>mtl. EUR brutto</small>	

2. Haben Sie andere Einnahmen? auch einmalige oder unregelmäßige

Wenn Ja, bitte Art, Bezugszeitraum und Höhe angeben

z.B. Weihnachts-/Urlaubsgeld jährlich, Steuererstattung jährlich, BAföG mtl.

	<input type="checkbox"/> Nein	<input type="checkbox"/> Ja	Beleg Nummer
EUR brutto			
EUR brutto			

3. Hat Ihr Ehegatte/eingetragener Lebenspartner bzw. Ihre Ehegattin/eingetragene Lebenspartnerin Einnahmen aus

(bitte die monatlichen Bruttobeträge in EUR angeben)

				Beleg Nummer				Beleg Nummer
Nichtselbständiger Arbeit?	<input type="checkbox"/> Nein	<input type="checkbox"/> Ja: <small>mtl. EUR brutto</small>			Unterhalt?	<input type="checkbox"/> Nein	<input type="checkbox"/> Ja: <small>mtl. EUR brutto</small>	
Selbständiger Arbeit/ Gewerbebetrieb/Land- und Forstwirtschaft?	<input type="checkbox"/> Nein	<input type="checkbox"/> Ja: <small>mtl. EUR brutto</small>			Rente/Pension?	<input type="checkbox"/> Nein	<input type="checkbox"/> Ja: <small>mtl. EUR brutto</small>	
Vermietung und Verpachtung?	<input type="checkbox"/> Nein	<input type="checkbox"/> Ja: <small>mtl. EUR brutto</small>			Arbeitslosengeld?	<input type="checkbox"/> Nein	<input type="checkbox"/> Ja: <small>mtl. EUR brutto</small>	
Kapitalvermögen?	<input type="checkbox"/> Nein	<input type="checkbox"/> Ja: <small>mtl. EUR brutto</small>			Arbeitslosengeld II?	<input type="checkbox"/> Nein	<input type="checkbox"/> Ja: <small>mtl. EUR brutto</small>	
Kindergeld/ Kinderzuschlag?	<input type="checkbox"/> Nein	<input type="checkbox"/> Ja: <small>mtl. EUR brutto</small>			Krankengeld?	<input type="checkbox"/> Nein	<input type="checkbox"/> Ja: <small>mtl. EUR brutto</small>	
Wohngeld?	<input type="checkbox"/> Nein	<input type="checkbox"/> Ja: <small>mtl. EUR brutto</small>			Elterngeld?	<input type="checkbox"/> Nein	<input type="checkbox"/> Ja: <small>mtl. EUR brutto</small>	

4. Hat Ihr Ehegatte/eingetragener Lebenspartner bzw. Ihre Ehegattin/eingetragene Lebenspartnerin andere Einnahmen? auch einmalige oder unregelmäßige

Wenn Ja, bitte Art, Bezugszeitraum und Höhe angeben

z.B. Weihnachts-/Urlaubsgeld jährlich, Steuererstattung jährlich, BAföG mtl.

	<input type="checkbox"/> Nein	<input type="checkbox"/> Ja	Beleg Nummer
EUR brutto			
EUR brutto			

5. Falls zu den Einnahmen alle Fragen verneint werden: Auf welche Umstände ist dies zurückzuführen? Wie bestreiten Sie Ihren Lebensunterhalt? Angaben hierzu sind auf einem gesonderten Blatt beizufügen!

ÜBERSETZUNG / TRANSLATION

Wenn Sie Sozialhilfe bekommen, geben Sie die Papiere vom Amt zusammen mit diesem Formular ab. Sie brauchen dann die Abschnitte E bis J nicht auszufüllen. Die Abschnitte E bis J müssen Sie nur ausfüllen, wenn das Gericht das verlangt.

E Einkommen brutto (gesamtes Einkommen: Davon zahlen Sie noch Steuern und Geld, zum Beispiel an die Krankenversicherung.)
 Sie müssen die Papiere kopieren und zusammen mit diesem Formular abgeben (zum Beispiel: Lohnbescheinigung (vom Arbeitgeber), Steuerbescheid (vom Finanzamt), Bewilligungsbescheid mit Berechnungsbogen (vom Sozialamt)).

1. Woher bekommen Sie Geld? (Bitte schreiben Sie, wie hoch Ihr Einkommen brutto in Euro jeden Monat ist.)

								Beleg Nummer
Arbeiten Sie für eine Firma?	<input type="checkbox"/> Nein	<input type="checkbox"/> Ja: Wie viel Euro brutto bekommen Sie?		Bekommen Sie eine Hilfe von jemandem aus	<input type="checkbox"/> Nein	<input type="checkbox"/> Ja: Wie viel Euro brutto bekommen Sie?		
Arbeiten Sie selbständig? (Sie sind Ihr eigener Chef) / Arbeiten Sie als Handwerker? / Arbeiten Sie in der Landwirtschaft oder in der Forstwirtschaft?	<input type="checkbox"/> Nein	<input type="checkbox"/> Ja: Wie viel Euro brutto bekommen Sie?		Bekommen Sie eine Rente?	<input type="checkbox"/> Nein	<input type="checkbox"/> Ja: Wie viel Euro brutto bekommen Sie?		
Vermieten Sie eine Wohnung, ein Gebäude oder ein Stück Land?	<input type="checkbox"/> Nein	<input type="checkbox"/> Ja: Wie viel Euro brutto bekommen Sie?		Bekommen Sie Arbeitslosengeld?	<input type="checkbox"/> Nein	<input type="checkbox"/> Ja: Wie viel Euro brutto bekommen Sie?		
Bekommen Sie Geld aus Geldanlagen?	<input type="checkbox"/> Nein	<input type="checkbox"/> Ja: Wie viel Euro brutto bekommen Sie?		Bekommen Sie Arbeitslosengeld II?	<input type="checkbox"/> Nein	<input type="checkbox"/> Ja: Wie viel Euro brutto bekommen Sie?		
Bekommen Sie Kindergeld oder Kinderzuschlag?	<input type="checkbox"/> Nein	<input type="checkbox"/> Ja: Wie viel Euro brutto bekommen Sie?		Bekommen Sie Krankengeld?	<input type="checkbox"/> Nein	<input type="checkbox"/> Ja: Wie viel Euro brutto bekommen Sie?		
Bekommen Sie Wohngeld?	<input type="checkbox"/> Nein	<input type="checkbox"/> Ja: Wie viel Euro brutto bekommen Sie?		Bekommen Sie Elterngeld?	<input type="checkbox"/> Nein	<input type="checkbox"/> Ja: Wie viel Euro brutto bekommen Sie?		

2. Bekommen Sie Geld von woanders her? Schreiben Sie den Betrag, auch wenn Sie das Geld nur einmal oder nur ab bekommen.
Wenn ja: Schreiben Sie bitte, was für ein Geld das ist, wie viel Geld Sie bekommen haben und wann. (zum Beispiel Weihnachtsgeld / Urlaubsgeld einmal im Jahr, Geld von dem Finanzamt einmal im Jahr, Geld für das Studium einmal im Monat (BAföG))

				Beleg Nummer
<input type="checkbox"/> Nein	<input type="checkbox"/> Ja:			
Euro brutto				
Euro brutto				

3. Woher bekommt Ihr Ehemann/Ihre Ehefrau oder Ihr eingetragener Lebenspartner/ Ihre eingetragene Lebenspartnerin Geld? (Bitte schreiben Sie, wie hoch das Einkommen dieser Person brutto in Euro jeden Monat ist)

								Beleg Nummer
Arbeitet die Person für eine Firma?	<input type="checkbox"/> Nein	<input type="checkbox"/> Ja: Wie viel Euro brutto bekommt die Person?		Bekommt die Person eine Hilfe von jemandem aus Ihrer Familie?	<input type="checkbox"/> Nein	<input type="checkbox"/> Ja: Wie viel Euro brutto bekommt die Person?		
Arbeitet die Person selbständig? (Sie ist ihr eigener Chef) / Als Handwerker? / In der Landwirtschaft oder in der Forstwirtschaft?	<input type="checkbox"/> Nein	<input type="checkbox"/> Ja: Wie viel Euro brutto bekommt die Person?		Bekommt die Person eine Rente?	<input type="checkbox"/> Nein	<input type="checkbox"/> Ja: Wie viel Euro brutto bekommt die Person?		
Vermietet die Person eine Wohnung, ein Gebäude oder ein Stück Land?	<input type="checkbox"/> Nein	<input type="checkbox"/> Ja: Wie viel Euro brutto bekommt die Person?		Bekommt die Person Arbeitslosengeld?	<input type="checkbox"/> Nein	<input type="checkbox"/> Ja: Wie viel Euro brutto bekommt die Person?		
Bekommt die Person Geld aus Geldanlagen?	<input type="checkbox"/> Nein	<input type="checkbox"/> Ja: Wie viel Euro brutto bekommt die Person?		Bekommt die Person Arbeitslosengeld II?	<input type="checkbox"/> Nein	<input type="checkbox"/> Ja: Wie viel Euro brutto bekommt die Person?		
Bekommt die Person Kindergeld oder Kinderzuschlag?	<input type="checkbox"/> Nein	<input type="checkbox"/> Ja: Wie viel Euro brutto bekommt die Person?		Bekommt die Person Krankengeld?	<input type="checkbox"/> Nein	<input type="checkbox"/> Ja: Wie viel Euro brutto bekommt die Person?		
Bekommt die Person Wohngeld?	<input type="checkbox"/> Nein	<input type="checkbox"/> Ja: Wie viel Euro brutto bekommt die Person?		Bekommt die Person Elterngeld?	<input type="checkbox"/> Nein	<input type="checkbox"/> Ja: Wie viel Euro brutto bekommt die Person?		

4. Bekommt Ihr Ehemann/Ihre Ehefrau oder Ihr eingetragener Lebenspartner/ Ihre eingetragene Lebenspartnerin Geld von woanders her? Schreiben Sie den Betrag, auch wenn die Person das Geld nur einmal oder nur ab und zu bekommt.
Wenn ja: Schreiben Sie bitte, was für ein Geld das ist, wie viel Geld die Person bekommen hat und wann. (zum Beispiel Weihnachtsgeld / Urlaubsgeld einmal im Jahr, Geld von dem Finanzamt einmal im Jahr, Geld für das Studium einmal im Monat (BAföG))

				Beleg Nummer
<input type="checkbox"/> Nein	<input type="checkbox"/> Ja:			
Euro brutto				
Euro brutto				

5. Wenn Sie alle Fragen zum Geld mit Nein beantworten: Warum? Woher haben Sie Geld zum Leben?
 Bitte schreiben Sie das auf ein anderes Blatt!

F Abzüge Art der Abzüge bitte kurz bezeichnen (z. B. Lohnsteuer, Pflichtbeiträge, Lebensversicherung). Belege müssen in Kopie beigefügt werden.

1. Welche Abzüge haben Sie?		Beleg	2. Welche Abzüge hat Ihr Ehegatte/eing. Lebenspartner		Beleg
Steuern/Solidaritätszuschlag	EUR mtl.		Steuern/Solidaritätszuschlag	EUR mtl.	
Sozialversicherungsbeiträge	EUR mtl.		Sozialversicherungsbeiträge	EUR mtl.	
Sonstige Versicherungen	EUR mtl.		Sonstige Versicherungen	EUR mtl.	
Fahrt zur Arbeit (Kosten für öffentliche Verkehrsmittel oder einfache Entfernung bei KFZ-Nutzung)	EUR mtl./KM		Fahrt zur Arbeit (Kosten für öffentliche Verkehrsmittel oder einfache Entfernung bei KFZ-Nutzung)	EUR mtl./KM	
Sonstige Werbungskosten/Betriebsausgaben	EUR mtl.		Sonstige Werbungskosten/Betriebsausgaben	EUR mtl.	

G Bankkonten/Grundeigentum/Kraftfahrzeuge/Bargeld/Vermögenswerte

Verfügen Sie oder Ihr Ehegatte/Ihre Ehegattin bzw. Ihr eingetragener Lebenspartner/Ihre eingetragene Lebenspartnerin allein oder gemeinsam über ...

1. Bank-, Giro-, Sparkonten oder dergleichen? Angaben zu allen Konten sind auch bei fehlendem Guthaben erforderlich.

Beleg

<input type="checkbox"/> Nein	<input type="checkbox"/> Ja:			
Art des Kontos, Kontoinhaber, Kreditinstitut			Kontostand in EUR	

2. Grundeigentum? z. B. Grundstück, Haus, Eigentumswohnung, Erbbaurecht

Beleg

<input type="checkbox"/> Nein	<input type="checkbox"/> Ja:			
Größe, Anschrift/Grundbuchbezeichnung, Allein- oder Miteigentum, Zahl der Wohneinheiten			Verkehrswert in EUR	

3. Kraftfahrzeuge?

Beleg

<input type="checkbox"/> Nein	<input type="checkbox"/> Ja:			
Marke, Typ, Baujahr, Anschaffungsjahr, Allein- oder Miteigentum, Kilometerstand			Verkehrswert in EUR	

4. Bargeld oder Wertgegenstände? z. B. wertvoller Schmuck, Antiquitäten, hochwertige elektronische Geräte

Beleg

<input type="checkbox"/> Nein	<input type="checkbox"/> Ja:			
Bargelbbetrag in EUR, Bezeichnung der Wertgegenstände, Allein- oder Miteigentum			Verkehrswert in EUR	

5. Lebens- oder Rentenversicherungen?

Beleg

<input type="checkbox"/> Nein	<input type="checkbox"/> Ja:			
Versicherung, Versicherungsnehmer, Datum des Vertrages/Handelt es sich um eine zusätzliche Altersvorsorge gem. Einkommensteuergesetz, die staatlich gefördert wurde („Riester-Rente“)?			Rückkaufswert in EUR	

6. sonstige Vermögenswerte? z. B. Bausparverträge, Wertpapiere, Beteiligungen, Forderungen

Beleg

<input type="checkbox"/> Nein	<input type="checkbox"/> Ja:			
Bezeichnung, Allein- oder Miteigentum			Verkehrswert in EUR	

ÜBERSETZUNG / TRANSLATION

Bitte schreiben Sie hier, was für Geld Sie zahlen müssen (zum Beispiel Lohnsteuer, Geld für die Rente, Lebensversicherung). Sie müssen die Belege kopieren und zusammen mit diesem Formular abgeben.

F Geld, das Sie zahlen müssen		Beleg	2. Welche Geld muss Ihr Ehemann/Ihre Ehefrau oder Ihr eingetragener Lebenspartner/ Ihre eingetragene Lebenspartnerin zahlen?		Beleg
1. Welches Geld müssen Sie zahlen?					
Steuern/ Solidaritätszuschlag	Euro jeden Monat		Steuern/ Solidaritätszuschlag	Euro jeden Monat	
Geld für die Sozialversicherung	Euro jeden Monat		Geld für die Sozialversicherung	Euro jeden Monat	
Geld für andere Versicherungen	Euro jeden Monat		Geld für andere Versicherungen	Euro jeden Monat	
Fahrt zur Arbeit (Kosten für öffentliche Verkehrsmittel oder die Entfernung zwischen Ihrem Zuhause und Ihrer Arbeit, wenn Sie mit Ihrem eigenen Auto fahren)	Euro jeden Monat		Fahrt zur Arbeit (Kosten für öffentliche Verkehrsmittel oder die Entfernung zwischen Ihrem Zuhause und Ihrer Arbeit, wenn Sie mit Ihrem eigenen Auto fahren)	Euro jeden Monat	
Andere Kosten für Ihre Arbeit	Euro jeden Monat		Andere Kosten für Ihre Arbeit	Euro jeden Monat	

G Besitzen Sie ein Bankkonto/ eine Wohnung/ ein Motorrad oder ein Auto / Geld in Bar/ Geldanlagen?		Beleg
1. ein Bankkonto oder ein Sparkonto? Schreiben Sie hier die Nummern aller Konten, auch wenn darauf kein Geld ist.		
<input type="checkbox"/> Nein	<input type="checkbox"/> Ja:	
Schreiben Sie: Was ist das für ein Konto? (Girokonto, Sparkonto) Wer hat das Konto? Wie heißt die Bank?		Wie viel Euro ist auf diesem Konto?
2. Besitzen Sie Grundeigentum? zum Beispiel ein Stück Land, ein Haus, eine Wohnung		Beleg
<input type="checkbox"/> Nein	<input type="checkbox"/> Ja:	
Größe, Adresse/ Nummer im Grundbuch. Sind Sie der einzige Besitzer? Wie viele Wohnungen gibt es in dem Haus?		Wert in Euro
3. Besitzen Sie ein Fahrzeug mit Motor?		Beleg
<input type="checkbox"/> Nein	<input type="checkbox"/> Ja:	
Marke? Typ? Von wann ist das Fahrzeug? Wann haben Sie das Fahrzeug gekauft? Sind Sie der einzige Besitzer? Wie viele Kilometer ist das Fahrzeug schon gefahren?		Wert in Euro
4. Haben Sie Geld in bar oder wertvolle Dinge? zum Beispiel wertvoller Schmuck, wertvolle alte Dinge wie Möbel, wertvolle elektronische Geräte		Beleg
<input type="checkbox"/> Nein	<input type="checkbox"/> Ja:	
Wie viel Geld in bar haben Sie in Euro? Welche wertvollen Dinge haben Sie? Sind Sie der einzige Besitzer?		Wert in Euro
5. Haben Sie eine Lebensversicherung oder eine Rentenversicherung?		Beleg
<input type="checkbox"/> Nein	<input type="checkbox"/> Ja:	
Namen der Versicherung? Wer hat die Versicherung abgeschlossen? Von wann ist der Vertrag mit der Versicherung? Ist die Versicherung eine „Riester-Rente“?		Wie viel ist die Versicherung in Euro wert, wenn Sie sie jetzt verkaufen?
6. Haben Sie Geldanlagen? zum Beispiel einen Bausparvertrag, Aktien, eine Beteiligung an einer Firma		Beleg
<input type="checkbox"/> Nein	<input type="checkbox"/> Ja:	
Wie heißen diese Papiere? Sind Sie der einzige Besitzer?		Wert in Euro

H Wohnkosten Belege sind in Kopie beizufügen (z. B. Mietvertrag, Heizkostenabrechnung, Kontoauszüge)					Beleg
1. Gesamtgröße des Wohnraums, den Sie allein oder gemeinsam mit anderen Personen bewohnen: (Angabe in Quadratmeter)					
2. Zahl der Zimmer:		3. Anzahl der Personen, die den Wohnraum			
4. Nutzen Sie den Raum als Mieter oder in einem ähnlichen Nutzungsverhältnis? Wenn ja, bitte die nachfolgenden Angaben in EUR pro Monat ergänzen			<input type="checkbox"/> Nein	<input type="checkbox"/> Ja	
Miete ohne Nebenkosten	Heizungskosten	Übrige Nebenkosten	Gesamtbetrag	Ich allein zahle davon	
5. Nutzen Sie den Raum als Eigentümer, Miteigentümer oder Erbbauberechtigter? Wenn ja, bitte die nachfolgenden Angaben in EUR pro Monat ergänzen			<input type="checkbox"/> Nein	<input type="checkbox"/> Ja	
Zinsen und Tilgung	Heizungskosten	Übrige Nebenkosten	Gesamtbetrag	Ich allein zahle davon	
6. Genaue Einzelangaben zu der Belastung aus Fremdmitteln bei Nutzung als (Mit-)Eigentümer usw. z. B. Datum des Darlehensvertrages, Darlehensnehmer, Kreditinstitut, Darlehensrate pro Monat, Zahlungen laufen bis ...					Beleg Nummer
			Restschuld in EUR	Zinsen und Tilgung mtl.	
			Restschuld in EUR	Zinsen und Tilgung mtl.	

I Sonstige Zahlungsverpflichtungen Angabe, an wen, wofür, seit wann und bis wann die Zahlungen geleistet werden z. B. Ratenkredit der ... Bank vom ... für ..., Raten laufen bis ... / Belege (z. B. Darlehensvertrag, Zahlungsnachweise) sind in Kopie beizufügen					Beleg Nummer
			Restschuld in EUR	Gesamtbelastung mtl.	Ich allein zahle davon
			Restschuld in EUR	Gesamtbelastung mtl.	Ich allein zahle davon
			Restschuld in EUR	Gesamtbelastung mtl.	Ich allein zahle davon

J Besondere Belastungen Angaben sind zu belegen, z. B. Mehrausgaben für körperbehinderten Angehörigen und Angabe des GdB/Mehrbedarfe gemäß § 21 SGB II und § 30 SGB XII					Beleg Nummer
				Ich allein zahle davon	
				Ich allein zahle davon	

K Ich versichere hiermit, dass meine Angaben vollständig und wahr sind. Das Hinweisblatt zu diesem		
<p>Mir ist bekannt, dass unvollständige oder unrichtige Angaben die Aufhebung der Bewilligung von Prozess- oder Verfahrenskostenhilfe und eine Strafverfolgung nach sich ziehen können. Das Gericht kann mich auffordern, fehlende Belege nachzureichen und meine Angaben an Eides statt zu versichern.</p> <p>Mir ist auch bekannt, dass ich während des Gerichtsverfahrens und innerhalb eines Zeitraums von vier Jahren seit der rechtskräftigen Entscheidung oder der sonstigen Beendigung des Verfahrens verpflichtet bin, dem Gericht wesentliche Verbesserungen meiner wirtschaftlichen Lage oder eine Änderung meiner Anschrift unaufgefordert und unverzüglich mitzuteilen. Bei laufenden Einkünften ist jede nicht nur einmalige Verbesserung von mehr als 100 Euro (brutto) im Monat mitzuteilen. Reduzieren sich geltend gemachte Abzüge, muss ich dies ebenfalls unaufgefordert und unverzüglich mitteilen, wenn die Entlastung nicht nur einmalig 100 Euro im Monat übersteigt. Ich weiß, dass die Bewilligung der Prozess- oder Verfahrenskostenhilfe bei einem Verstoß gegen diese Pflicht aufgehoben werden kann, und ich dann die gesamten Kosten nachzahlen muss.</p>		
Anzahl der beigefügten Belege:		
Ort, Datum	Unterschrift der Partei oder Person, die sie gesetzlich vertritt	Aufgenommen: Unterschrift/Amtsbezeichnung

ÜBERSETZUNG / TRANSLATION

H Kosten für Ihre Wohnung					Sie müssen die Belege kopieren und zusammen mit diesem Formular abgeben (zum Beispiel Mietvertrag, Abrechnung für die Heizkosten, Kontoauszüge)		Beleg	
1. Größe von der Wohnung, in der Sie allein oder zusammen mit anderen Personen wohnen: (Größe in m ²)								
2. Zahl von den Zimmern:			3. Zahl von den Personen, die in dieser Wohnung leben					
4. Mieten Sie diese Wohnung?							<input type="checkbox"/> Nein	<input type="checkbox"/> ja
Wenn ja: Schreiben Sie bitte, wie viel Euro Sie jeden Monat zahlen für...								
die Miete ohne Nebenkosten		die Heizungskosten	andere Nebenkosten	alle Kosten zusammen		Sie allein zahlen davon		
5. Nutzen Sie diese Wohnung als Besitzer, als Mitbesitzer oder als Erbbauberechtigter?								
Wenn ja: Schreiben Sie bitte, wie viel Euro Sie jeden Monat zahlen für...							<input type="checkbox"/> Nein	<input type="checkbox"/> ja
die Zinsen und den Kredit		die Heizungskosten	andere Nebenkosten	alle Kosten zusammen		Sie allein zahlen davon		
6. Wenn Sie Besitzer oder Mitbesitzer von der Wohnung sind: Schreiben Sie hier genaue Informationen zu dem Kredit. zum Beispiel: Datum von dem Kreditvertrag? Name von der Person, die den Kredit aufgenommen hat? Name von der Bank? Wie viel Geld zahlen Sie jeden Monat zurück? Bis wann müssen Sie den Kredit zurückzahlen?							Beleg Nummer	
				Wie viel Euro müssen Sie noch zurückzahlen?		Wie viel Euro zahlen Sie jeden Monat für die Zinsen und den Kredit?		
				Wie viel Euro müssen Sie noch zurückzahlen?		Wie viel Euro zahlen Sie jeden Monat für die Zinsen und den Kredit?		

I Geld, das Sie auch noch zahlen müssen				An wen, wofür, seit wann und bis wann müssen Sie Geld zahlen? zum Beispiel: Kredit der Bank (Name von der Bank) vom (Datum) für den Kauf von einem Auto; Sie zahlen für den Kredit noch bis (Datum) / Sie müssen die Belege (zum Beispiele Kreditvertrag; Papiere, die zeigen, dass Sie zahlen) kopieren und zusammen mit diesem Formular abgeben.		Beleg Nummer	
		Wie viel Euro müssen Sie noch zurückzahlen?	Alles Geld, das Sie jeden Monat zahlen	Sie allein zahlen davon			
		Wie viel Euro müssen Sie noch zurückzahlen?	Alles Geld, das Sie jeden Monat zahlen	Sie allein zahlen davon			
		Wie viel Euro müssen Sie noch zurückzahlen?	Alles Geld, das Sie jeden Monat zahlen	Sie allein zahlen davon			

J Belastungen (Geld, das Sie auch noch zahlen müssen)				Sie müssen die Belege dafür zusammen mit diesem Formular abgeben. zum Beispiel: Sie haben Ausgaben, weil jemand in Ihrer Familie behindert ist. Geben Sie den Grund der Behinderung an. Geben Sie die "Mehrbedarfe" nach den Gesetzen § 21 SGB II und § 30 SGB XII an.		Beleg Nummer	
				Sie allein zahlen davon			
				Sie allein zahlen davon			

K Sie sagen, dass Sie alle Informationen gegeben haben und dass alle Informationen richtig sind. Sie haben das Hilfe-Papier zu diesem Formular bekommen und gelesen.		
<p>Sie wissen: Wenn Sie nicht alle Informationen geben oder Sie falsche Informationen geben: Dann bekommen Sie keine Hilfe für Prozesskosten. Und es kann sein, dass das Gericht aus diesem Grund einen Prozess gegen Sie macht. Das Gericht kann verlangen, dass ich Sie noch weitere Belege abgeben. Das Gericht kann auch verlangen, dass Sie schwören: Dass alle Ihre Informationen richtig sind.</p> <p>Sie wissen auch: Wenn sich während dem Prozess und 4 Jahre nach dem Prozess etwas Wichtiges an Ihrer Geld-Situation ändert (Zum Beispiel: Wenn Sie über 100 Euro mehr jeden Monat bekommen. Oder wenn sich Ihre Adresse ändert.): Dann müssen Sie das Gericht sofort informieren. Wenn Sie weniger Geld zahlen müssen (mindestens 100 Euro weniger jeden Monat): Auch dann müssen Sie das Gericht sofort informieren. Sie wissen: Wenn Sie das Gericht nicht informieren: Dann bekommen Sie keine Hilfe für Prozesskosten. Sie müssen alles Geld zurückzahlen, das Sie als Hilfe bekommen haben.</p>		
Zahl der Belege, die Sie zusammen mit diesem Formular abgeben:		
Ort, Datum	Unterschrift von der Organisation oder von der Person (zum Beispiel ein Rechtsanwalt), die Sie in dem Prozess vertritt	Das Dokument ist bei dem Amt angekommen: Unterschrift/ Name von dem Amt